

南投縣雙龍國民小學 111 學年度領域學習課程計畫

【第一學期】

領域/科目	本土語言-卡群布農語	年級/班級	四年級，共 <u>1</u> 班
教師	田秀惠	上課週/節數	每週 <u>1</u> 節， <u>21</u> 週，共 <u>21</u> 節

課程目標：

- 一、啟發學習原住民族語文的興趣。
- 二、習得原住民族語文理解、表達、溝通的能力。

教學進度		核心素養	教學重點	評量方式	議題融入/ 跨領域(選填)
週次	單元名稱				
一	第 1 課 ISdumdumin 天黑了	原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。	一、引起動機 (一)問學生們說：「太陽下山後，天漸漸會有甚麼改變呢？」，讓學生自由發表，老師再做整理。 (二)天黑後，會聽到哪些動物的叫聲呢？ 二、引入課文內容 Muqaivin a vali, tindumdumin. 太陽下山了，天黑了。	1. 課堂問答 2. 討論發表 3. 聽力練習	【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。 【多元文化教育】 多 E1 了解自己的文化特質。
二		原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說			

<p>三</p>		<p>話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。</p>	<p>Tindumdumin na, tu'ia'in na balinuqaz. 天黑了,蟬在叫了。 Tu'ia'in na op'op qa, minsuma'in na buan. 青蛙叫了,月亮出來了。</p>		
<p>四</p>		<p>原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>	<p>Minsuma'in na buan, minqelasin na qo. 月亮出來了，貓頭鷹睡醒了。 (一)範唸課文內容，範唸幾次後，再點幾位同學站起來唸，讀得好的學生，老師應給予適當的鼓勵，以增強學生的信心。 (二)以此方式進行多遍後，可以跟同學討論課文內容，鼓勵同學發表。 (三)同學們都熟練之後，再讓學生聽 CD，這時教師應隨時糾正學生發音。 (四)閱讀課文時，老師和學生做全班的對話，然後角色對調。(老師對全班同學、個別同學對老師，或同學對同學) (五)老師可使用 TPR 教學法(Total Physical Response，即透過肢體表現進行教學)，老師只做動作或發出聲音，請同學把動物名稱說出來，反覆做幾次，讓學生熟悉這句型。</p>		

五	<p>第 2 課 Hezin Vali 出太陽</p>	<p>原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。</p>	<p>(一)在黑板上掛起台灣一年四季之氣候的圖，如:vali 太陽、qudan 雨、luvluv 風，帶領學生發音，並請學生說出可以遮陽擋雨的物品有哪些？</p>	<p>1. 課堂問答 2. 討論發表 3. 聽力練習</p>	<p>【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p> <p>【多元文化教育】 多 E1 了解自己的文化特質。</p>
六		<p>原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。</p>	<p>(二)請學生們跟著老師大聲複誦，鼓勵學生養成多說與多聽的習慣。</p>		
七		<p>原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>	<p>二、引入課文內容 Doq vali'an haip ? 今天太陽很熱吧? U, maklang haip pa diqanini! 是很炎熱啊! Doq tamuhungan na tina munata? 媽媽要出去的時候,有帶傘嗎? Ni! Mnpungul naip madas si tamuhug. 沒有,她忘了帶傘。</p>		
八			<p>(一)請老師說明原住民的語言是何等地豐富又靈活 如:vali 太陽(名詞)→vali'an 出太陽;qudan 雨→qudanan 下雨;luvluv 風→luvluvan 起風,加後綴詞(an)時,其意義隨著就不同了。</p>		

九	<p>第 3 課 Tinogqu vali 下午</p>	<p>原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。</p>	<p>一、引入課文內容 Doq Maqtu'cak munta'kavila maca tinogqu vali? 下午,我們可以出去玩嗎? Ni, opa su'zaq dengaz za nata. 不行,因為外面下大雨。 Maca isdengzin na, doqe Maqtu'in cak munata'?</p>	<p>1. 課堂問答 2. 討論發表 3. 聽力練習</p>	<p>【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p> <p>【多元文化教育】 多 E1 了解自己的文化特質。</p>
十		<p>原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。</p>	<p>如果雨停了,我可以出去嗎? Maqtu! Maca minsanavanin na nitu minpungul mucuqes na ma'un qecing. 可以!但是不要忘記傍晚要回家。 (一) 以此方式進行,並鼓勵同學共同討論課文內容，讓學生充分了解本課要學習的句型和課文的意義。</p>		
十一		<p>原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>	<p>二、範唸課文 (一)跟著老師範唸一兩次課文內容之後,讓學生聽聽 CD,教師應隨時糾正學生發音。 (二)閱讀課文時,老師和學生可以做全班的對話練習,也可以做角色對換。(老師對全班同學、個別同學對老師,或同學對同學)</p>		
十二					

十三	<p>第 4 課</p> <p>Tinis'uva'azan ni qudas nau'a 祖母的生日</p>	<p>原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。</p>	<p>一、引起動機</p> <p>(一)先問學生說:最近加人有過生日的請舉手?如果有，請他們簡單分享加人過生日的情形。</p>	<p>1. 課堂問答</p> <p>2. 討論發表</p> <p>3. 聽力練習</p>	<p>【品德教育】</p> <p>品 E1 良好生活習慣與德行。</p> <p>品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p> <p>【多元文化教育】</p> <p>多 E1 了解自己的文化特質。</p>
十四		<p>原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。</p>	<p>(二)再問大家:如果是祖父母的生日時，你要如何幫他們過生日呢?我們一起來看書本內容，並且學習如何用族語說出來。</p>		
十五		<p>原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>	<p>二、引入課文內容</p> <p>(一)拿出詞彙卡範唸並舉例說明意思,讓學生熟練並增強其融會貫通的能力。</p>		
十六		<p>原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>	<p>三、範唸課文</p> <p>(一)跟著老師讀一兩次課文內容之後，讓學生聽 CD，教師應隨時糾正學生發音。</p> <p>(二)閱讀課文時，老師和學生做全班的對話，也可以做角色對調。(老師對全班同學、個別同學對老師，或同學對同學)</p>		

十七	<p>第 5 課 Tus'uva'azan 慶生會</p>	<p>原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。</p>	<p>一、引起動機 (一)請老師拿出慶祝「生日」的相關教具，再邀請當月壽星的學生站出來，請所有的學生齊唱漢語「祝你生日快樂歌」，以培養教學環境。 (二)請老師用「布農語」歌詞的「祝你生日快樂歌」來教唱，增加學習的趣味性。</p>	<p>1. 課堂問答 2. 討論發表 3. 聽力練習</p>	<p>【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p> <p>【性別平等教育】 性 E3 覺察性別角色的刻板印象，了解家庭、學校與職業的分工，不應受性別的限制。</p>
十八		<p>原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。</p>	<p>(三)在分享生日蛋糕之前，請老師教學生「maqtu' ang」(希望)、「manahip」(很快樂)、「tinus' uvaz' azon」(出生的)、「diqanin」(天空;日子)幾個關鍵字，並鼓勵學生大聲多唸幾遍。</p>		
十九		<p>原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>	<p>二、引入課文內容 三、範唸課文 (一)跟著老師讀幾次課文內容之後，再讓學生聽 CD，並隨時糾正學生的發音。</p>		
二十			<p>【活動五】 複習課文,在複習課文時,可以搭配動作進行,幫助學生熟念課文內容。</p>		
二十一					

附件 2-5 (一至四 / 七至九年級適用)

南投縣雙龍國民小學 111 學年度領域學習課程計畫

【第二學期】

領域/科目	本土語言-卡群布農語	年級/班級	一年級，共 <u>1</u> 班
教師		上課週/節數	每週 <u>1</u> 節， <u>20</u> 週，共 <u>20</u> 節

課程目標：
 一、啟發學習原住民族語文的興趣。
 二、習得原住民族語文理解、表達、溝通的能力。

教學進度		核心素養	教學重點	評量方式	議題融入/ 跨領域(選填)
週次	單元名稱				
一	第 6 課 lliskinan 願望	原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。	一、引起動機 (一)傳統的布農社會裡是沒有慶祝生，但現代的布農人也愈來愈重視生日，慶祝的方式亦愈來愈多元，老師以學生自己過生日或參加同學、朋友生日的經驗說出生日的情形或感想，在老師發問及學生回答的過程中盡量以母語發表。 1. 你參加過朋友、同學的生日嗎？	1、能認讀羅馬拼音 2、能認念課文 3、能說出國語或布農族語意	【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。 【家庭教育】 環 E2 覺知生物生命的美與價值關懷動、植物的生命。 【多元文化教育】 多 E1 了解自己的文化特質。
二		原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說			

附件 2-5 (一至四／七至九年級適用)

三		<p>話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。</p>	<p>2. 生日時會做哪些事? 3. 你送過什麼禮物給同學?你收過什麼樣的禮物? 4. 說說你對生日的感想?</p> <p>二、概覽課文</p> <p>(一)聆聽課文朗讀教學 CD(或利用網路之有聲課本)。 (二)老師先範讀,再分句領讀,後由學生試讀(齊讀、分組讀、個別讀交互練習)。 (三)張掛與課文相關的情境圖,先請學生發表再引導學生說出課文大意,老師並做歸納整理(過程中盡量以母語發表)。練習過程中,注意學生發音的正</p>		
四		<p>原-E-C1 能透過族語的學習,理解原住民族傳統道德規範,並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動,培養責任感,關懷生態環境。</p>			
五	<p>第 7 課 Islongqu'an</p>	<p>原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣,孕育原住民族文化主體性的意識與自信,啟發對族語文化的興趣。</p>	<p>一、引起動機</p> <p>(一)在黑板上張掛或利用電腦投影做禮拜時的情境圖片,讓學生看後回答下列問題,老師發問及學生回答時盡量以母語。</p> <p>○請學生說出參加聚會的情形。 (鼓勵學生以母語發表)</p>	<p>1、能認讀羅馬拼音 2、能認念課文 3、能說出國語或布農族語意</p>	<p>【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。</p> <p>【家庭教育】 環 E2 覺知生物生命的美與價值關懷動、植物的生命。</p> <p>【多元文化教育】</p>
六	<p>星期天</p>				

附件 2-5 (一至四／七至九年級適用)

七		<p>原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。</p>	<p>二、概覽課文 (一)聆聽課文教學 CD(或利用網路之有聲課本)。 (二)老師先範讀，在分句領讀，後由學生試讀(齊讀、分組讀、個別讀交互應用) (三)老師張掛課文情境圖，並以問答方式引導學生瞭解課文內容。</p>		<p>多 E1 了解自己的文化特質。</p>
八		<p>原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>	<p>三、課文分析 (一)全班朗讀課文。 (二)認識詞彙 四、詞彙練習 (一)老師將詞彙卡張掛於黑板上，老師先範讀再領讀，之後請學生試唸(全體唸、分組唸、個別唸)。 (二)注意學生發音的正確性。</p>		
九	<p>第 8 課 Talabal</p>	<p>原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識</p>	<p>一、引起動機 (一)在黑板上張掛夏天和冬天的情景圖，讓學生以學</p>	<p>1、能認讀羅馬拼音 2、能認念課文</p>	<p>【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。 【家庭教育】</p>

十	夏天	與自信，啟發對族語文化的興趣。	過的單詞來敘述夏天和冬天的大自然景觀特點，或該季節的娛樂為何？	3、能說出國語或布農族語意	環 E2 覺知生物生命的美與價值關懷動、植物的生命。
十一		原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。	1. 讓學生儘量發表，內容越詳細越好。		【多元文化教育】 多 E1 了解自己的文化特質。
十二		原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。	二、概覽全文 (一)聆聽課文教學 CD(或利用網路之有聲課本)。 (二)老師先範讀,再分句領讀,後由學生試讀(齊讀、分組讀、個別讀交互應用)。 (三)老師張掛課文情境圖，解釋課文內容。 三、課文分析 (一)全班朗讀課文。 (二)認識詞彙 四、詞彙練習 1. 老師將詞彙卡張掛於黑板上，老師先範讀再領讀,之後請學生試唸(全體唸、分組唸、個別唸)。 2. 注意學生發音的正確性。		
十三	第 9 課 Luvlivan(Balivucan)	原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識	一、引起動機 (一)配合情境圖讓學生分享颱風的經驗及如何做好防颱準備。	1、能認讀羅馬拼音 2、能認念課文	【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。 【家庭教育】

十四	<p>颱風</p>	<p>與自信，啟發對族語文化的興趣。</p>	<p>1. 請同學說出有無經歷颱風的經驗。</p> <p>2. 請學生說出印象特別深刻的事。</p> <p>3. 颱風來之前要做哪些防颱的準備工作？</p>	<p>3、能說出國語或布農族語意</p>	<p>環 E2 覺知生物生命的美與價值關懷動、植物的生命。</p>
十五		<p>原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。</p>	<p>(1) 老師發問及學生的回答盡量說母語，學生若能力不及則允許以漢語語表達，老師必須適當的翻譯及說明。</p>		<p>【多元文化教育】</p> <p>多 E1 了解自己的文化特質。</p>
十六		<p>原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培養責任感，關懷生態環境。</p>	<p>二、概覽課文</p> <p>(一)聆聽課文教學 CD(或利用網路之有聲課本)。</p> <p>(二)老師先範讀，再分句領讀，後由學生試讀(齊讀、分組讀、個別讀交互應用)。</p> <p>(三)老師張掛課文情境圖，解釋課文內容。</p> <p>三、認識新詞彙</p> <p>1. ka'a:不要,不可以。</p> <p>2. munnata:意為到外面,即外出的意思。</p> <p>例:</p> <p>(1) kumbu 裡面—munkumbu 到裡面去</p>		

			(2) ba'av 山上—munba'av 到山上去 (3) haul 山下—munhaul 到山下去		
十七	第 10 課 Minmakazhav 秋天	原-E-A1 具備說族語的基本能力及習慣，孕育原住民族文化主體性的意識與自信，啟發對族語文化的興趣。	一、引起動機 (一)老師張掛秋天的情境圖三至五張，讓學生看圖說出秋天大自然的情景，鼓勵學生以族語發表,之後，請老師以族語歸納整理。	1、能認讀羅馬拼音 2、能認念課文 3、能說出國語或布農族語意	【品德教育】 品 E1 良好生活習慣與德行。 品 E2 自尊尊人與自愛愛人。 【家庭教育】 環 E2 覺知生物生命的美與價值關懷動、植物的生命。 【多元文化教育】 多 E1 了解自己的文化特質。
十八		原-E-B1 根據學習階段之身心發展，在自然的人際互動下培養「聆聽、說話、閱讀、書寫及綜合應用」的基本族語能力，並族語進行溝通，傳承語言文化。	二、概覽課文 (一)聆聽課文教學 CD(或利用網路之有聲課本)。 (二)老師先範讀，再分句領讀,後由學生試讀(齊讀、分組讀、個別讀交互應用)。 (三)老師張掛課文情境圖,解釋課文內容。		
十九			三、課文分析 (一)全班朗讀課文。 (二)認識新詞彙		
二十		原-E-C1 能透過族語的學習，理解原住民族傳統道德規範，並能主動參與學校、家庭及部落/社區各類活動，培	四、詞彙練習 1.老師將詞彙卡張掛於黑板上，老師先範讀再領讀之後，請學生試唸(全體唸、分組唸、個別唸)。		

附件 2-5 (一至四／七至九年級適用)

		養責任感，關懷生態環境。	2.注意學生發音的正確性。		
--	--	--------------	---------------	--	--

註：

1. 本表格係依〈國民中學及國民小學課程計畫備查作業參考原則〉設計而成。
2. 計畫可依實際教學進度填列，週次得合併填列。